



Centre d'approvisionnement – bureau d'Ottawa
200, rue Kent
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

18 juin, 2021

addenda n° 1

Objet : Demande de Proposition n° 30000551
Titre : Navire et équipage pour effectuer des missions scientifiques pour le
ministère des Pêches et Océans Canada

Madame, Monsieur,

À la suite de la demande de proposition, le présent addenda (# 1) est d'informer les soumissionnaires éventuels des questions et réponses suivantes et d'une modification à la demande de proposition :

Questions/Réponses:

Question 1: Suite à l'appel d'offres pour des Navires et équipage pour effectuer des missions scientifiques pour le ministère des Pêches et Océans Canada (30000551) publiée sur le site du Gouvernement du Canada, j'aimerais voir avec vous s'il existe des documents spécifiques à compléter, et si oui, à quel endroit nous pouvons les trouver. Sinon, dans quel format doit vous être présentée l'offre de service? Nous tenons à déposer une offre de service pour le volet Échantillonnage de pétoncles aux Îles-de-la-Madeleine.

Nous avons un compte sur le site de <https://canadabuys.canada.ca/fr> et sur le site <https://service.ariba.com/> mais c'est un peu complexe de s'y retrouver.

Merci pour les informations que vous pourrez nous fournir pour nous permettre de déposer une offre de service.

Réponse 1: Le site web Achats Canada est actuellement en cours de développement. Consultez achatsetventes.gc.ca pour savoir comment faire affaire avec le gouvernement du Canada et trouver des occasions de marché. Tous les ministères du gouvernement fédéral affichent leurs opportunités sur le site <https://achatsetventes.gc.ca/>. Les soumissionnaires doivent lire le document de demande de proposition qui est affiché pour comprendre les informations nécessaires pour répondre à l'exigence et télécharger les documents.

Modification no.1 a la Demande de proposition no. 30000551

A. Annexe B – Base de paiement

SUPPRIMER: Annexe B – Base de paiement tels que lus

INSÉRER: Annexe B – Base de paiement comme suit - (les modifications du texte ont été mises en évidence)

1. L'entrepreneur sera payé pour ses coûts raisonnablement et correctement engagés dans l'exécution des travaux jusqu'à une limite de dépenses de \$ à déterminer. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus. Sauf indication contraire, tous les prix et montants d'argent dans le contrat excluent la taxe sur les produits et services (TPS) ou la taxe de vente harmonisée (TVH), selon le cas.



2. La TPS ou la TVH, dans la mesure applicable, sera incorporée dans toutes les factures pour les travaux exécutés et sera payée par Sa Majesté. L'entrepreneur convient de remettre à l'Agence du revenu du Canada toute TPS ou TVH payée ou due.

3. Le paiement sera effectué pour les coûts raisonnablement et correctement engagés dans l'exécution des travaux, conformément à la proposition de coût de l'entrepreneur et à l'énoncé des travaux.

4. Le Tarif Ferme Tout Compris par Jour (24 heures) doit inclure tous les coûts d'exploitation, la main-d'œuvre, les fournitures, navire(s), la supervision, repas pour l'équipage **de scientifiques du MPO (le cas échéant)**, l'usine, les outils, les appareils et autres accessoires, le service d'échantillonnage, les services professionnels, **consommation de carburant (y compris les suppléments carburant)**, les certifications, le paiement de toutes les exigences de permis municipales / provinciales / fédérales, les installations et tout autre requis. les frais de déplacement et de subsistance ou d'hébergement nécessaires pour exécuter le service décrit à l'annexe A Énoncé des travaux. La consommation de carburant (y compris les suppléments de carburant) pour les voyages de missions scientifiques programmés est en sus.

A - PÉRIODE INITIALE DU CONTRAT - DATE D'ATTRIBUTION DU CONTRAT AU 31 MARS 2022

Un (1) tableau doit être rempli pour chaque mission.

Nom de la mission	Nom enregistré du navire	Nombre estimé de jours (voir la liste ci-dessous pour le nombre de jours de mission)	Tarif ferme tout compris par jour <i>(soumissionnaire à compléter)</i>	Prix ferme total (A) <i>(Soumissionnaire à compléter)</i>
			\$	\$
				Tarif ferme tout compris par nuit au port (B) <i>(Soumissionnaire à compléter)</i>
	Pour chaque nuit prévue au port avec équipage surnuméraire (le cas échéant)			\$
				Tarif ferme tout compris par jour. (C) <i>(Soumissionnaire à compléter)</i>
	Pour chaque jour au port en raison des conditions			\$



	météorologiques	
	PRIX TOTAL DE L'ENCHÈRE (A+B+C):	\$

B - PÉRIODE OPTIONNELLE DU CONTRAT : 01 AVRIL 2022 AU 31 MARS 2023

Un (1) tableau doit être rempli pour chaque mission.

Nom de la mission	Nom enregistré du navire	Nombre estimé de jours (voir la liste ci-dessous pour le nombre de jours de mission)	Tarif ferme tout compris par jour <i>(soumissionnaire à compléter)</i>	Prix ferme total (A) <i>(Soumissionnaire à compléter)</i>
			\$	\$
				Tarif ferme tout compris par nuit au port (B) <i>(Soumissionnaire à compléter)</i>
	Pour chaque nuit prévue au port avec équipage surnuméraire (le cas échéant)			\$
				Tarif ferme tout compris par jour. (C) <i>(Soumissionnaire à compléter)</i>
	Pour chaque jour au port en raison des conditions météorologiques			\$
	PRIX TOTAL DE L'ENCHÈRE PÉRIODE OPTIONNELLE (A+B+C):			\$

		\$
PRIX TOTAL DE L'ENCHÈRE PÉRIODE INITIALE DU		<i>(Soumissionnaire à</i>



CONTRAT	compléter)
PRIX TOTAL DE L'ENCHÈRE PÉRIODE OPTIONNELLE	\$ (Soumissionnaire à compléter)
PRIX TOTALE DE LA SOUMISSION	\$ (Soumissionnaire à compléter)

Nombre maximum de jours de mission

No.	Nom de mission Name/Description	Nombre maximum de jours de mission
S1	Annexe A – 1 Échantillonnage des espèces benthiques, estuaire du Saint-Laurent	16
S2	Annexe A-2 Échantillonnage du crabe des neiges, Sept-Îles	16
S3	Annexe A-3 Échantillonnage du crabe des neiges, Basse-Côte-Nord	16
S4	Annexe B-1 Échantillonnage de pétoncles, Minganie	16
S5	Annexe B-2 Échantillonnage de pétoncles, Îles-de-la-Madeleine	16
S6	Annexe C Échantillonnage du homard et du crabe commun, Île de la Madeleine	16
S7	Annexe D Imagerie benthique, Gaspé	14
S8	Annexe E Capture de crevettes vivantes, estuaire du Saint-Laurent	10
S9	Annex F Caractérisation des habitats, estuaire du Saint-Laurent	16
TOTAL (max)		136

Toutes autres conditions générales de cette demande de proposition demeurent les mêmes.

Cordialement,

Larry Hotte
Spécialiste des achats (consultant)
Pêches et Océans Canada



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Services du matériel et des acquisitions
200 rue Kent
Ottawa, ON K1A 0E6
Courriel : Laurent.Hotte@dfo-mpo.gc.ca

Canada